

# „Nem mindennapi digitalizálás” – rendezvény a Budapesti Műszaki Egyetemen

HOLL ANDRÁS

informatikai főigazgató-helyettes, MTA Könyvtár és Információs Központ

[holl.andras@konyvtar.mta.hu](mailto:holl.andras@konyvtar.mta.hu)

**F**ontos-e a digitalizálás a szakkönyvtárak, az orvosi könyvtárak számára? Fontosak-e még egyáltalán a szakkönyvtárak? Hogyan tudják a memóriaintézmények megtartani relevanciájukat az egyre gyorsabban haladó, egyre kevésbé hátratekintő világban? Az orvosok, állatorvosok egyre inkább az online adatbázisokat használják, könyvekből a legújabb, drága kiadásokat veszik kezükbe. A szakkönyvtárak olvasóforgalma csökken a fizikai terekben, az általuk előfizetett folyóiratcsomagok használatáról jó esetben statisztikákból értesülnek. Vajon érdemes a polcokon, raktárakban lévő köteteket digitalizálni?

Fordítsuk meg a kérdésfeltevést: mennyi értelme lehet a digitálisan nem elérhető tartalmakat őrizni? Nincs más választásunk, a szakmailag-történetileg fontos köteteket digitalizálnunk kell, és a digitalizált dokumentumokat pedig – a jogi és technikai lehetőségek figyelembevételével – elérhetővé kell tegyük olvasóink számára. A tudomány területén szerencsésebb

a jogi helyzet, mint a könyvtárügyben általában: a kiadott folyóiratok, könyvek gyakorta nem piacképesek, vagy csak csekély nyereséget hoznak, a kiadó intézmény, a szerzők érdeke pedig a minél nagyobb nyilvánosság. Tágabb tere lehet a nyílt hozzáférésnek. (MAHATMA GANDHI könyvének, az *Indian Home Rule*-nak a címlapján ez olvasható: „No Rights Reserved”. A tudományos műveknél, ehhez hasonlóan, gyakran erősebb érdek az információ minél szélesebb körben való terjesztése az eladásból várható csekély hasznónál.)

Nem csupán az elérhetőség megkönnyítése miatt van szükség a digitalizációra. A teljes szövegű kereshetőség megteremtése, majd a géppel olvasható szövegek nyelvtechnológiai eszközökkel (mesterséges intelligenciával) való feldolgozhatósága is követelmény lett mára. A digitalizálás által teremtett további lehetőségekről is kerül még szó a továbbiakban.



(fotó: GTÁ)

# PROGRAM

**10:00-12:00: ELŐADÁSOK**

**Digitalizálási tapasztalatok és eredmények a BME OMIKK-ban: muzeális dokumentumok, hangkazetták, mikrofilme lapok**  
Marton József, BME OMIKK, főigazgató

**Digitalizálás fejlődése, kihívásai, új fejlesztések (angol nyelvű)**  
Frank J. EPPLE, Zeutschel GmbH, regional sales manager

**"A generatív szkennelés" azaz Deeper learning**  
Louscha László, Pedro Kft., műszaki vezető

**Az OSZK nagyteljesítményű digitalizálási tevékenységének és eredményeinek bemutatása**  
Kukár Barnabás Manó, Országos Széchényi Könyvtár, osztályvezető

**12:00-13:00: EBÉD**

**13:00-15:00: MŰHELYLÁTOGATÁS**

2024 | 10:00  
09.18 | 15:00  
szerda

**Helyszín: BME OMIKK közösségi terem (K. mf. 51.)**  
megközelítés a Sóhajok hídján keresztül

REGISZTRÁLOK

Szakmai támogató:  
**PEDRO** Kft.  
Digitális és Analóg Archiválástechnika

## Nem mindennapi DIGITALIZÁLÁS

mikrofilm, mikrofilme, régi könyvek  
és hangzóanyagok, valamint  
nagyteljesítményű digitalizálás

Várhatóan az NKA támogatásával

Digitalizálnunk kell, de hogyan? Erre a kérdésre kaphattunk választ 2024. szeptember 18-án a BME OMIKK-ban megrendezett „Nem mindennapi digitalizálás” workshopon. Az MKE Műszaki Könyvtáros Szekció, az Egyetemi Könyvtárigazgatók Kollégiuma és a BME-OMIKK által szervezett, a PEDRO Kft. szakmai támogatásával létrejött rendezvényen délelőtt előadásokat hallgathattak a résztvevők, délután pedig a házigazdák digitalizáló műhelyét, továbbá a Pedro Kft. által a bemutatóra biztosított berendezéseket mutatták be.

Elsőként az előadások között a házigazda BME-OMIKK digitalizációs tevékenységéről számolt be MARTON JÓZSEF főigazgató. A digitalizálás céljainak, motivációinak felsorolásából a könyvtárak megtalálhatják a számukra fontos elemeket:

*Könyvtárként:* kulturális és tudományos örökség hosszú távú megőrzése; állományvédelem; online cédulakatalógus biztosítása.

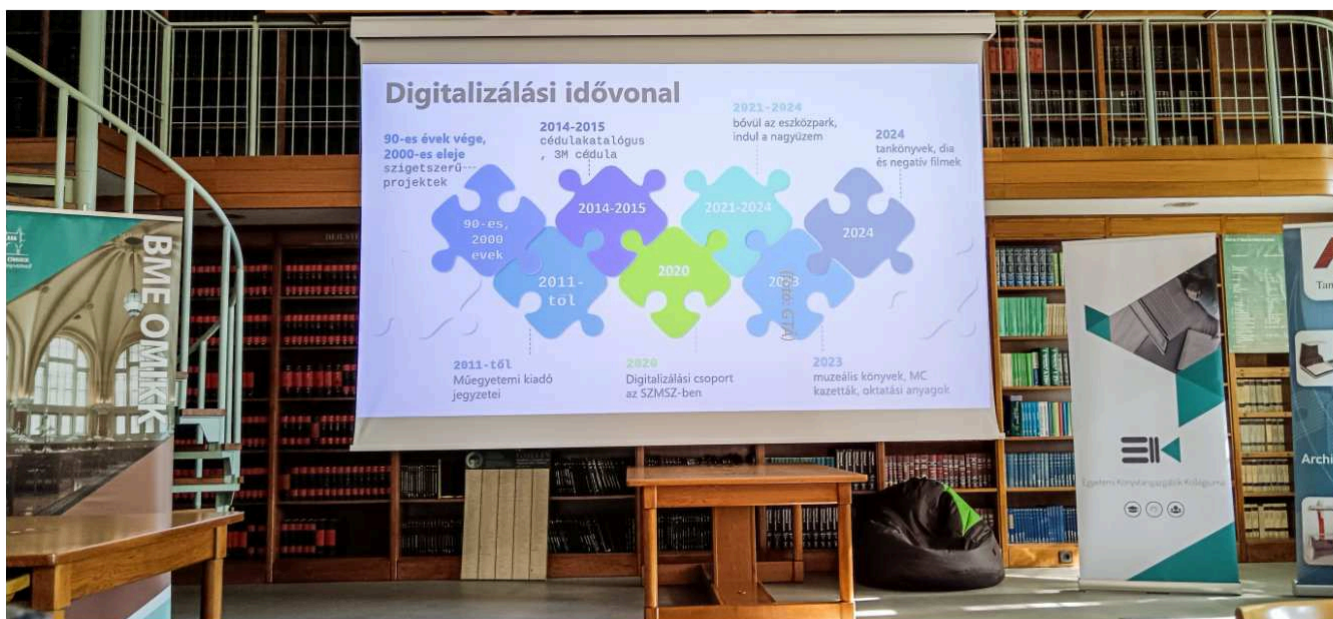
*Lévéltárként:* egyetemtörténeti dokumentumok megőrzése és e-használata; tanulmányi adatokról hatékony adatközlés.

*Egyetemi gyűjteményként:* oktatás támogatása; kutatás támogatása.

*Országos műszaki gyűjteményként:* katalógusok, kutatási jelentések elérhetővé tétele.

Bár a 90-es évek végén, a 2000-es évek elején is történt már a műegyetemi könyvtárban alkalmi szerű digitalizálás, 2020-ban került a szervezeti struktúrába a digitalizálási csoport, a digitalizáló műhely eszközparkja pedig az utóbbi négy évben teljesedett ki – ettől az időszaktól kezdve számolhatunk be üzemszerű digitalizálásról. A digitalizált dokumentumok olvasóközönség számára fogyasztható részét a BME repozitóriumában – a Műegyetemi Digitális Archivumban – olvashatjuk majd (<https://repositorium.omikk.bme.hu/home>).

Technikai aspektusból tárgyalta a digitalizálást a következő két előadás: FRANK EPPLE (Zeutschel) és LOUSCHA LÁSZLÓ (Pedro Kft.) előadásában a digitalizálás műszaki és fizikai alapjait ismertette. Ki-kivel tanulhat a saját kárán, és próbálkozhat egyszerű eszközökkel digitalizálni – akár a mobiltelefonnal, másológéppel, olcsó szkennelvel – de mekkora a különbség! A könyvtári digitalizálás kötelező eleme az optikai karakterfelismerés, ennek a hibaszázaléka pedig függ a papír síkba fektetésétől, az optika torzításától (illetve a lehetőleg eleve csekély torzítás szoftveres korrekciójától), a megvilágítástól... Ha nem akarunk évtizedenként újra digitalizálni (lássuk be, tömeges digitalizálás esetén az újradigitalizálás esélye kevés), eleve jól kell megcsinálni. A rendelkezésre álló (drága) technikával már lehetséges olyan minőséget elérni, hogy újradigitalizálásra csak kivételes esetben legyen szükség.



LOUSCHA LÁSZLÓ előadásában felvillantotta a mesterséges intelligencia (MI) lehetséges szerepét a digitalizálásban. Az előadás legizgalmasabb diái az időhiány miatt csak éppen felvillanhattak a vetítővászonon, a szerencsések az ebéd utáni bemutatón hallhattak további részleteket. Nem csupán a digitalizált kép és a karakterfelismert szöveg minőségének javításában lehet az MI-nak szerepe, de a digitalizált objektum leírásában, könyvtári feldolgozásában is. (Az MI digitalizálási folyamaton kívüli, utólagos alkalmazásával foglalkozik jelenleg az Akadémiai Könyvtár és a Nyelvtudományi Kutatóközpont, és a Digitális Örökség Nemzeti Laboratórium is.)

Az utolsó előadásban a legnagyobb hazai digitalizáló műhely, az OSZK Gyűjteménymegőrzési Főosztály szervezetét, berendezéseit, munkaszervezését és munkafolyamatait ismertette KUKÁR MANÓ. Nincs még egy olyan hazai könyvtár, amelyik ilyen léptékben digitalizálhatna, az előadás mégis releváns a szakkönyvtárak számára, mivel az OSZK saját anyagának feldolgozásán túl kompetencia- és oktatási központként is működik. Az itt elkészült digitális tartalmak egy része a közönség számára is látható és hallható (!) már: mint a térképek a Földabrosz-ban (<https://foldabrosz.oszk.hu/>), a barokk kották pedig a Haydneum – Magyar Régizenei Központ koncertjein.

A délutáni szekcióban a Zeuschel OM MiniFiche mikrofiche szkennel, a digitalizáló eszközök árskálájának két végén elhelyezkedő OS Q1 (A1+) és OS C

Advanced (A2+) planetáris asztali könyvszkennerek, az OS A (A2+) fotografikus asztali digitalizáló kerültek bemutatásra, a BME magnókazetta digitalizáló berendezésével együtt. Nem csupán működés közben tekinthettük meg a gépeket, de lehetőség volt a digitalizálást végző könyvtárosokkal, a Zeuschel és a Pedro munkatársaival beszélgetni is.

A könyvtárak digitalizálási szükségleteinek megoldására különféle eszközök használata szükséges. Ahol lehet, érdemes az eredeti dokumentumot digitalizálni, ugyanakkor a másolatok (mikrofilm, mikrofiche) szkennelésére is szükség lehet. A sor végére maradhatnak az szakkönyvtárak számára „egzotikus” információhordozók: hanghordozók, videokazetták, tárgyak. A könyvtár digitalizálási programjának megtervezésekor eldöntendő, hogy eszköz vásárlása a megoldás, vagy megfelelő eszközökkel és gyakorlattal rendelkező külső partner segítségét kell igénybe venni?

Az elmúlt évtizedben sok szó esett a közgyűjteményi digitalizálásról, de tényleges, az olvasóközönség számára is látható eredmény csak néhány intézményben keletkezett. Nem elegendő a digitalizálás, az anyagok megfelelő bemutatása, közzététele is szükséges. A rendezvény hozzájárult a professzionális digitalizáció népszerűsítéséhez, a szükséges háttérismertetek megszerzéséhez, érdemes lenne hasonló rendezvényt szervezni a digitális szolgáltató rendszerekről is! ■